

IBK

СООТВЕТСТВУЕТ ISO 9001

DVD-ПЛЕЕР

bbk917S

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ

| | |
|--|---|
| Инструкция по мерам безопасности | 1 |
| Краткое описание формата DVD | 2 |
| Условные обозначения | 3 |
| Особенности | 3 |
| Поддерживаемые форматы | 4 |
| Расположение и функции органов управления | |
| • Общий вид передней панели | 4 |
| • Общий вид задней панели | 5 |
| • Общий вид VFD-дисплея | 5 |
| • Общий вид пульта дистанционного управления | 6 |
| • Использование пульта дистанционного управления | 7 |
| Принадлежности | 8 |

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

| | |
|--|----|
| Подключение к телевизору | 8 |
| Подключение усилителю с декодером Dolby Pro Logic Surround | 9 |
| Подключение к усилителю с декодером Dolby Digital или DTS | 10 |

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

| | |
|--|----|
| Воспроизведение дисков | 11 |
| Выбор системы цветности | 11 |
| Пауза / по кадровое проигрывание диска | 12 |
| OSD | 12 |
| Регулировка уровня громкости и тембра | 12 |
| Меню проигрывания DVD-дисков | 13 |
| Функция PBC | 13 |
| Непосредственный выбор трека с помощью цифровых кнопок | 14 |
| Выбор языка / аудиоканала | 14 |
| Отключение звука | 14 |

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

| | |
|-------------------------------------|----|
| Ускоренное воспроизведение | 15 |
| Замедленное воспроизведение | 15 |
| Повторное воспроизведение | 15 |
| Повтор выбранного фрагмента | 16 |
| Выбор субтитров | 16 |
| Выбор ракурса | 16 |
| Воспроизведение с заданного момента | 17 |
| Анализатор спектра (PSM) | 17 |
| Увеличение / уменьшение изображения | 17 |
| Воспроизведение MP3- и JPEG-файлов | 18 |
| Функция Караоке | 19 |

НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

| | |
|---------------------|----|
| Изменение настроек | 20 |
| Основные настройки | 20 |
| Аудионастройки | 21 |
| Видеонастройки | 21 |
| Начальные настройки | 21 |

ПРОЧЕЕ

| | |
|----------------------------|----|
| Полезные примечания | 22 |
| Поиск неисправностей | 22 |
| Технические характеристики | 23 |
| Термины | 24 |
| Список кодов языков | 25 |
| Сервис-центры | 26 |

ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



Символ Опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



Символ Предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкциями.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Устройство содержит компоненты под высоким напряжением и лазерную систему, поэтому не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать устройство. Лазерный луч опасен при снятой крышке корпуса. Не смотрите вблизи на лазерный луч.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое, или наоборот, на лазерной головке может образоваться конденсат и устройство не будет работать должным образом. В таком случае перед началом воспроизведения, пожалуйста, включите устройство на 1 – 2 часа без диска.
- Не пытайтесь закрывать или открывать лоток для загрузки дисков вручную. Отключайте питание плеера только при отсутствии диска.
- Выключайте устройство из розетки, если Вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Перед включением устройства, пожалуйста, убедитесь, что устройство подключено правильно, установите на минимум уровень громкости усилителя и громкоговорителей вашей аудиосистемы. Регулируйте уровень громкости только после начала воспроизведения, чтобы избежать повреждений вашей аудиосистемы.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус проигрывателя, это может быть причиной некорректного воспроизведения.
- Не размещайте устройство около громкоговорителей высокой мощности, чтобы избежать любого влияния вибрации на его нормальную работу.
- Пожалуйста, поместите устройство в сухую и проветриваемую область. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- Допустимо использование небольшого количества нейтрального моющего средства для чистки устройства.
- Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.) для чистки устройства.
- Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только к квалифицированным специалистам.

РЕКОМЕНДАЦИИ:

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с инструкцией. После чтения этого руководства, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.

Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дилером для проведения сервисного обслуживания.



Торговая марка, принадлежащая DVD Format / Logo Licensing Corporation, зарегистрированная в США, Японии и других странах.

Данное устройство содержит систему защиты авторских прав, принадлежащую компании Macrovision Corporation и другим законным владельцам и защищенную патентами США и другими сертификатами об авторских правах. Использование этой технологии должно быть подтверждено разрешением компании Macrovision Corporation и предназначено для домашнего использования ограниченным кругом лиц, если другое не оговорено договором с компанией Macrovision Corporation. Дisasceмблирование и реинжиниринг этой технологии преследуется по закону.

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.

ВВЕДЕНИЕ

Краткое описание формата DVD









Формат DVD получил известность благодаря необычно большой емкости диска, что существенно расширило возможности его применения в домашних развлекательных системах. Емкость одного DVD-диска составляет от 4,7 до 17 Гб (один DVD-диск заменяет от 7 до 26 стандартных CD-дисков). Горизонтальное разрешение изображений в данном формате – более 500 линий. Для передачи аудиосопровождения используется звуковая дорожка в форматах Dolby Digital и DTS, которые обеспечивают 6 независимых аудиоканалов и создают невероятные пространственные эффекты.

■ Сравнение формата DVD с другими форматами

| | DVD | | | | Super VCD | VCD | CD |
|---------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Метод записи | Цифровой (MPEG 2) | | | | Цифровой (MPEG 2) | Цифровой (MPEG 1) | Цифровой |
| Емкость | 1 сторона 1 слой – 4,7 Гб | 1 сторона 2 слоя – 8,5 Гб | 2 стороны 1 слой – 9,4 Гб | 2 стороны 2 слоя – 17 Гб | 650 Мб | 650 Мб | 650 Мб |
| Время воспроизведения | 133 мин | 242 мин | 266 мин | 484 мин | 45 мин | 74 мин | 74 мин |
| Диаметр диска | 12 см / 8 см | | | | 12 см / 8 см | 12 см / 8 см | 12 см / 8 см |
| Горизонтальное разрешение | 500 и более линий | | | | 350 и более линий | 250 и более линий | |
| Аудио | Dolby Digital / Линейное PCM | | | | | | Линейное PCM |
| Качество звука | 48 кГц, 96 кГц / 16, 20, 24 Бита | | | | | 44,1 кГц | 44,1 кГц / 16 Бит |

■ Дополнительные возможности

- Множество поддерживаемых языков
DVD-диск может содержать до 8-ми языков дубляжа и 32-х языков субтитров.
- Множество ракурсов камеры
Определенные сцены на DVD-диске могут быть записаны в 9-ти различных ракурсах.
- Быстрый поиск необходимого фрагмента
Пользователь может осуществлять поиск нужного момента в фильме как по времени, так и выбирая главы (фрагменты, на которые разбит диск).
- Масштабирование изображения
Пользователь может масштабировать изображение в зависимости от геометрии телевизионного экрана.

| Изображение на диске | Изображение на телевизоре | | | |
|----------------------|---|---|---|---|
| | 4:3 | | 16:9 | |
| | Pan & Scan | Letterbox | | |
| 4:3 |  |  |  |  |
| 16:9 |  |  |  |  |

ПРИМЕЧАНИЕ

Не все DVD-диски записаны с поддержкой режима Pan & Scan. Чтобы фильм корректно воспроизводился на телевизоре 4:3 (без черных полос), DVD-диск должен быть записан особым образом. Тем не менее, даже в режиме Pan & Scan некоторая потеря информации все-таки будет.

ВВЕДЕНИЕ

Условные обозначения

При нажатии кнопки, функция которой не доступна в данный момент, на экране телевизора появляется изображение:



Эти значки в верхней части параграфа обозначают типы дисков, к которым применима данная функция.



 Применима к VCD-дискам

 Применима к Super VCD-дискам

 Применима к MP3-дискам

 Применима к CD-дискам

 Применима к DVD-дискам

Особенности

Форматы:

- Воспроизведение цифрового видео в форматах DVD-Video, Super VCD и VCD
- Воспроизведение музыкальных композиций в формате CD-DA
- Воспроизведение музыкальных файлов, сжатых в форматах MP3 и WMA
- Воспроизведение фотоальбомов, записанных в цифровых форматах Kodak Picture CD и JPEG

Аудио:

- Аудио ЦАП 192 кГц / 24 бит
- Коаксиальный аудиовыход, обеспечивающий возможность воспроизведения цифрового звука в форматах Dolby Digital / DTS / LPCM
- Стереofонический аудиовыход для подключения к телевизору или усилителю
- Выход для подключения к сабвуферу
- Два микрофонных входа, обеспечивающие использование функции Караоке

Видео:

- Видео ЦАП 54 МГц / 12 бит
- Транскодер NTSC / PAL
- Поддержка множества ракурсов камеры, языков дубляжа и субтитров
- Регулировка резкости / яркости / контрастности / оттенков / насыщенности изображения

Прочее:

- Русифицированное экранное меню, упрощающее работу пользователя
- Поддержка русских имен файлов
- Автоматическая защита телевизионного экрана
- Защита от просмотра детьми нежелательных дисков
- Автоматический выбор напряжения питания (~ 110 В – 250 В, 50 Гц / 60 Гц) и защита от короткого замыкания

Полная совместимость с форматами: DVD-Video, Super VCD, VCD, CD-DA, WMA, MP3, Kodak Picture CD

Поддержка носителей: CD-R / CD-RW, DVD-R / DVD-RW, DVD+R / DVD+RW

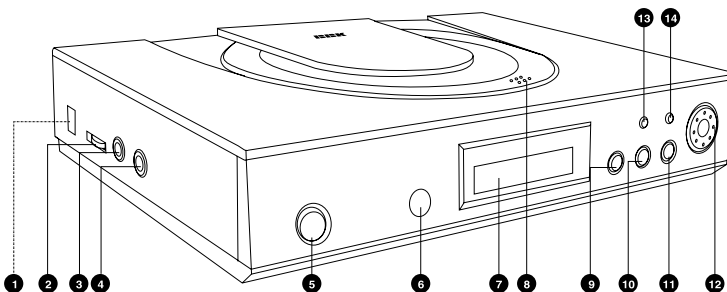
ВВЕДЕНИЕ

Поддерживаемые форматы

| Тип | Размер | Содержание |
|---|----------------|---|
|  | 12 см или 8 см | CD–DA: Цифровое аудио |
|  | 12 см или 8 см | VIDEO CD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение) |
| SVCD | 12 см или 8 см | Super VCD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение) |
|  | 12 см или 8 см | DVD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение) |
|  | 12 см | WMA: Сжатое цифровое аудио |
| MP3 | 12 см | MP3: Сжатое цифровое аудио |
| JPEG | 12 см | JPEG: Сжатое цифровое статическое изображение |

Расположение и функции органов управления

■ Общий вид передней панели



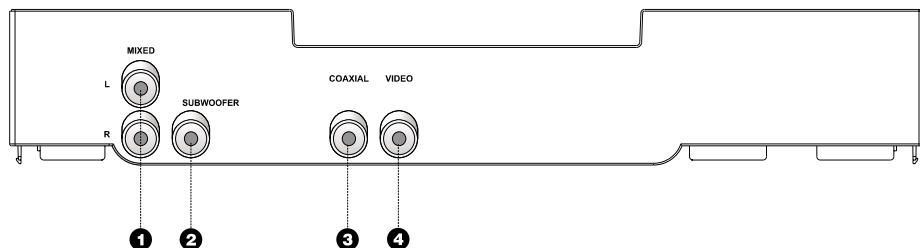
- 1 Разъем для подключения источника питания *
- 2 Регулятор уровня громкости микрофонов
- 3 Разъем для подключения 1–го микрофона
- 4 Разъем для подключения 2–го микрофона
- 5 Кнопка включения / выключения электропитания
- 6 Датчик инфракрасных лучей
- 7 Окно LED–дисплея
- 8 Область для нажатия OPEN / CLOSE (открытие / закрытие лотка для загрузки дисков)
- 9 Кнопка PLAY (Нормальное воспроизведение)
- 10 Кнопка STOP (Остановка воспроизведения)
- 11 Кнопка PAUSE (Пауза воспроизведения)
- 12 Кнопки направления
- 13 Кнопка PREV (Воспроизведение с предыдущей метки)
- 14 Кнопка NEXT (Воспроизведение с последующей метки)

* Используйте исключительно адаптер питания, поставляемый в комплекте. При использовании других источников питания DVD–плеер может выйти из строя

ВВЕДЕНИЕ

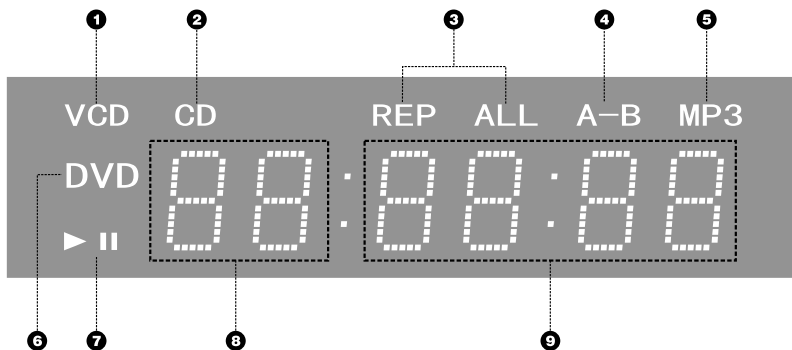
Расположение и функции органов управления

■ Общий вид задней панели



- 1 Разъем микшированного аудиовыхода
- 2 Разъем для подключения сабвуфера
- 3 Разъем коаксиального цифрового аудиовыхода
- 4 Разъем композитного видеовыхода

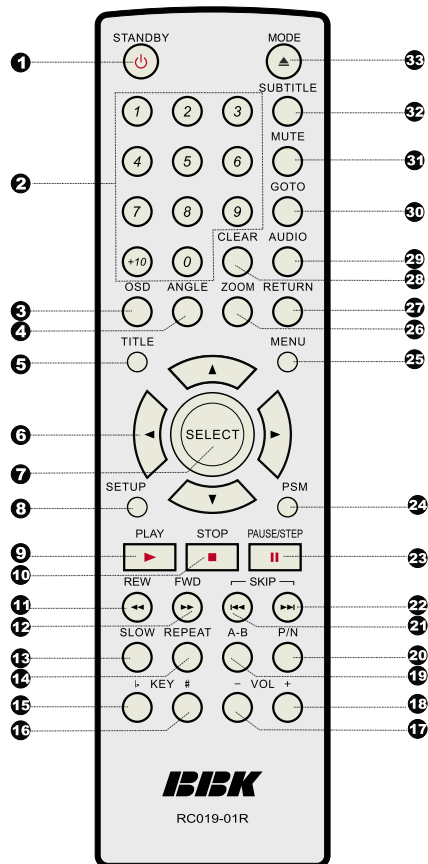
■ Общий вид LED-дисплея



- 1 VCD- или SVCD-диск
- 2 CD-диск
- 3 Повтор
- 4 A-B (повторение фрагмента A-B)
- 5 MP3-диск
- 6 DVD-диск
- 7 Воспроизведение или пауза
- 8 Глава или трек
- 9 Время воспроизведения

Расположение и функции органов управления

Общий вид пульта дистанционного управления



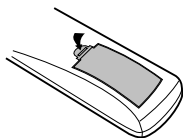
- 30 Кнопка **GOTO**
Воспроизведение от заданного места.
- 31 Кнопка **MUTE**
Включение / выключение звука.
- 32 Кнопка **SUBTITLE**
Изменение языка субтитров.
- 33 Кнопка **MODE**
Режимы отображения файлов JPEG.

- 1 Кнопка **STANDBY**
Рабочий режим / режим ожидания.
- 2 Цифровые кнопки
- 3 Кнопка **OSD**
Отображение информации о диске.
- 4 Кнопка **ANGLE**
Изменение ракурса камеры.
- 5 Кнопка **TITLE**
Заголовки DVD-диска.
- 6 Кнопки направления
- 7 Кнопка **SELECT**
Подтверждение выбора / ввода.
- 8 Кнопка **SETUP**
Функции режима SETUP.
- 9 Кнопка **PLAY**
Нормальное воспроизведение.
- 10 Кнопка **STOP**
Остановка воспроизведения.
- 11 Кнопка **REW**
Ускоренное обратное воспроизведение.
- 12 Кнопка **FWD**
Ускоренное воспроизведение.
- 13 Кнопка **SLOW**
Замедленное воспроизведение.
- 14 Кнопка **REPEAT**
Повторное воспроизведение.
- 15 Кнопка **KEY**
Понижение тембра.
- 16 Кнопка **# KEY**
Повышение тембра.
- 17 Кнопка **VOLUME -**
Уменьшение громкости.
- 18 Кнопка **VOLUME +**
Увеличение громкости.
- 19 Кнопка **A-B**
Повтор выбранного участка.
- 20 Кнопка **P / N**
Системы PAL / NTSC / AUTO.
- 21 Кнопка **PREV**
Воспроизведение с предыдущей метки.
- 22 Кнопка **NEXT**
Воспроизведение с последующей метки.
- 23 Кнопка **PAUSE / STEP**
Пауза / покадровое воспроизведение.
- 24 Кнопка **PSM**
Отображение / скрытие анализатора спектра.
- 25 Кнопка **MENU**
Меню DVD-диска / режим PBC.
- 26 Кнопка **ZOOM**
Масштабирование изображения.
- 27 Кнопка **RETURN**
Возврат к предыдущему меню.
- 28 Кнопка **CLEAR**
Отмена ввода.
- 29 Кнопка **AUDIO**
Изменение языка дубляжа.

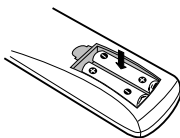
ВВЕДЕНИЕ

Расположение и функции органов управления

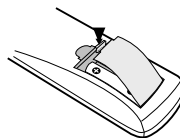
■ Установка батареек



1 Откройте крышку на задней поверхности пульта дистанционного управления.



2 Вставьте батарейки.

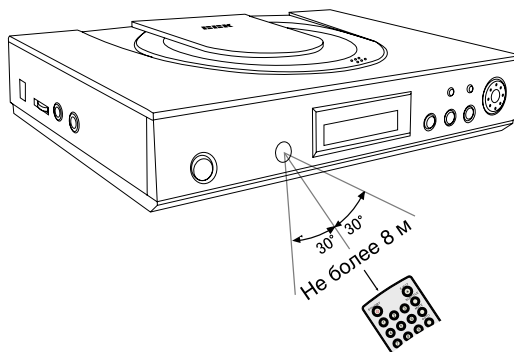


3 Закройте крышку.

Удостоверьтесь, что полярности батареек соответствуют отметкам внутри отсека для батареек.

■ Использование пульта дистанционного управления

При использовании пульта дистанционного управления убедитесь, что угол отклонения пульта от воображаемого перпендикуляра к датчику инфракрасных лучей на передней панели DVD-плеера не превышает 30 градусов и расстояние до DVD-плеера не превышает 8 метров.



Предостережения

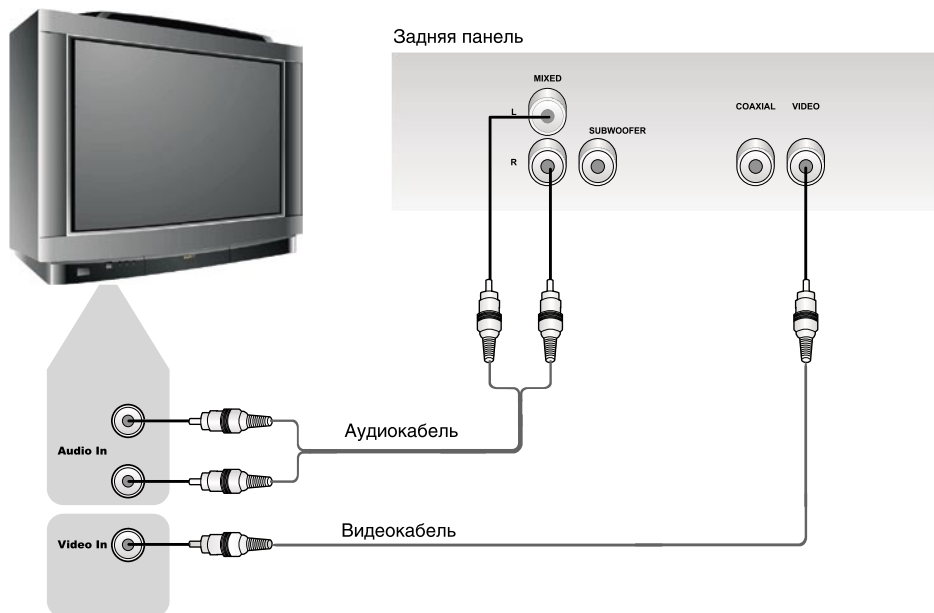
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на датчик инфракрасных лучей на передней панели DVD-плеера.
- Своевременно заменяйте батарейки в пульте дистанционного управления. Не используйте одновременно старую и новую батарейки. Старайтесь не использовать аккумуляторные батарейки.
- Не роняйте пульт дистанционного управления и старайтесь оберегать его от воздействия влаги.

Принадлежности

| | |
|--------------------------------------|-------|
| Аудиокабель..... | 1 шт. |
| Видеокабель..... | 1 шт. |
| Пульт дистанционного управления..... | 1 шт. |
| Батарейка AAA..... | 2 шт. |
| Гарантийный талон..... | 1 шт. |
| Руководство по эксплуатации..... | 1 шт. |

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

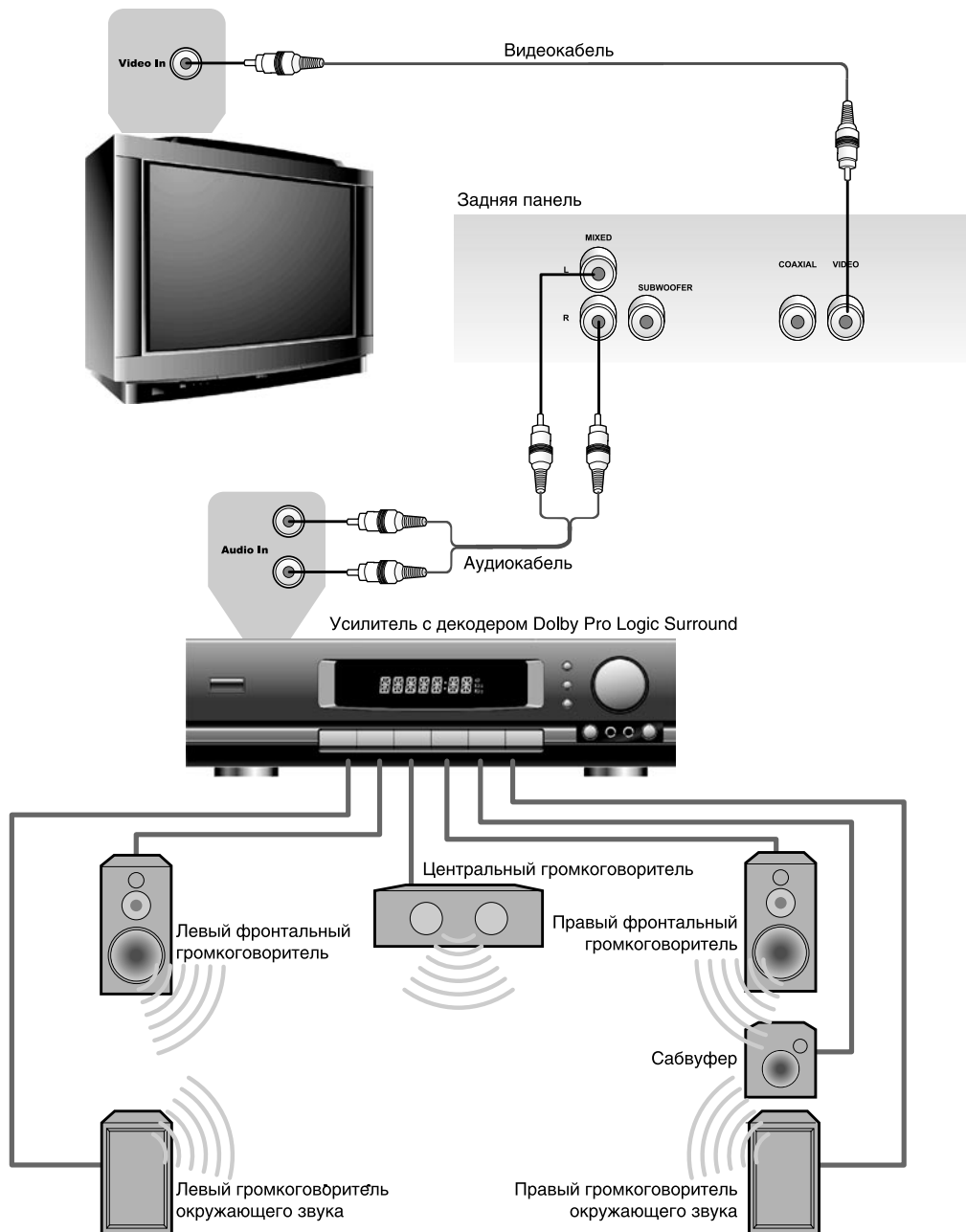
Подключение к телевизору



Если аудиовыход DVD-плеера также подключается к телевизору, то стереофонический аудиовыход DVD-плеера (MIXED AUDIO OUT) следует подключить к стереофоническому входу телевизора (Audio In).

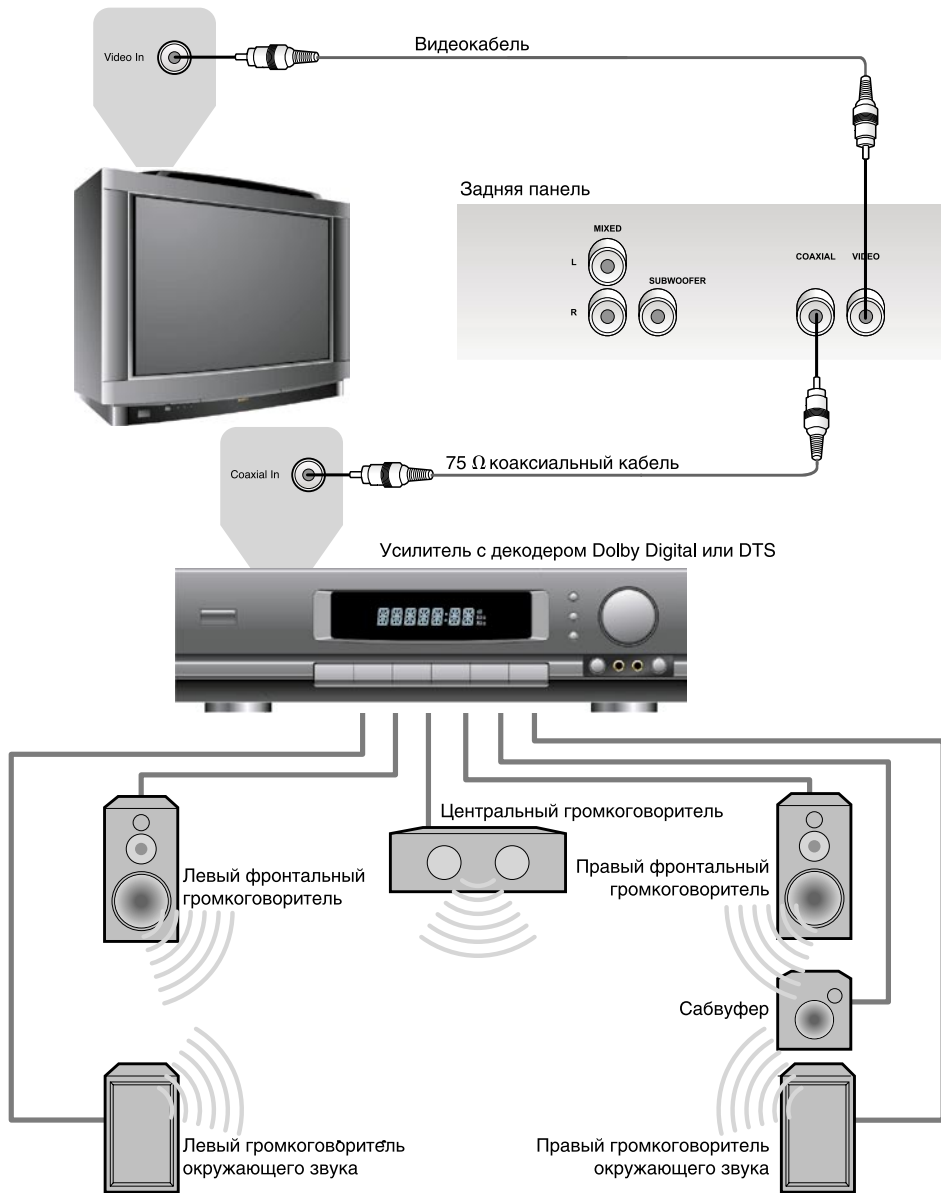
ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подключение к усилителю с декодером Dolby Pro Logic Surround



ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подключение к усилителю с декодером Dolby Digital или DTS



Производится по лицензии Dolby Laboratories. "Dolby" и "DD" - торговые марки Dolby Laboratories. Конфиденциальные неизданные работы. © 1992 - 1997 Dolby Laboratories. Все права защищены.

"DTS" и "DTS Digital Surround" являются торговыми марками Digital Theater System, Inc.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Воспроизведение дисков



1. Нажмите кнопку **POWER**, чтобы включить устройство.
2. Нажмите на отмеченную область на крышке плеера.

- Вставьте диск лейблом вверх.

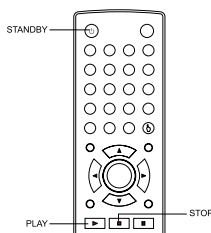


3. Закройте крышку.

- Начнется автоматическое распознавание диска.
4. Нажмите кнопку **PLAY**, и диск начнет воспроизводиться автоматически.
- На экране телевизора появится меню или субтитры при проигрывании DVD-диска. При проигрывании SVCD- или VCD2.0-диска на экране появится меню и устройство перейдет в режим PBC. При проигрывании CD- или VCD1.1-диска воспроизведение начнется в порядке нумерации треков.

5. Нажмите кнопку **STOP** для остановки воспроизведения.

6. Нажмите кнопку **STANDBY**, чтобы перевести плеер в режим ожидания.



ПРИМЕЧАНИЯ

Выключите электропитание устройства, если Вы не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени.

При проигрывании DVD-диска нажмите кнопку **STOP** дважды для перехода в режим полной остановки воспроизведения.

Выбор системы цветности

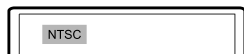


- Выберите систему цветности устройства в соответствии с системой цветности телевизора.

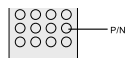
1. Нажмите кнопку **P/N** для того, чтобы выбрать систему **PAL**, если телевизор работает в системе **PAL**. Изображение на экране:



2. Нажмите кнопку **P/N** для того, чтобы выбрать систему **NTSC**, если телевизор работает в системе **NTSC**. Изображение на экране:



3. Нажмите кнопку **P/N** для того, чтобы выбрать режим автоматического выбора системы, если используется мультисистемный телевизор. Изображение на экране:



ПРИМЕЧАНИЯ

Переключение системы невозможно во время воспроизведения.

Переключение систем доступно в режиме остановки или при отсутствии диска.

Некоторые функции или весь диск могут быть воспроизведены неправильно, если выбрана неверная система. Мы рекомендуем установить систему устройства и телевизора в режим **AUTO**.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Пауза / покадровое проигрывание диска



1. Нажмите кнопку PAUSE / STEP в режиме воспроизведения.

- Нажмите кнопку PAUSE / STEP один раз, для того чтобы остановить изображение.

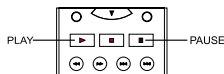


2. Нажмите кнопку PAUSE / STEP в режиме остановки, при проигрывании DVD- или VCD диска, каждое нажатие кнопки PAUSE / STEP воспроизводит по одному кадру.



- Режим покадрового воспроизведения недоступен при воспроизведении CD- или MP3-диска.
- Нажмите кнопку PAUSE / STEP в режиме паузы, каждое нажатие воспроизводит по одному кадру. Нажмите и удерживайте кнопку PAUSE / STEP для покадрового воспроизведения.

3. Нажмите кнопку PLAY для нормального воспроизведения.



ПРИМЕЧАНИЯ

Экран телевизора переходит в режим защиты экрана, если изображение на экране не меняется в течение приблизительно 2-х минут (в режимах паузы, остановки, меню, отсутствия диска и т.д.).

DVD-плеер переходит в режим ожидания, если никакие действия не выполняются в течение 20 минут.

OSD



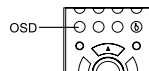
1. Нажмите кнопку OSD.

- Информация о диске появится на экране телевизора.
- Последовательно нажимайте кнопку OSD, чтобы увидеть следующую информацию:

■ DVD-диск:



■ CD-, SVCD- или VCD-диск:



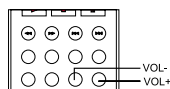
Регулировка уровня громкости



1. Нажмите кнопку Volume на телевизоре или усилителе, чтобы отрегулировать звук.

2. Нажмите кнопку Volume на пульте дистанционного управления данного устройства.

- Нажмите кнопку Volume +, чтобы увеличить звук.
- Нажмите кнопку Volume -, чтобы уменьшить звук.
- Максимальное значение уровня громкости – 20.

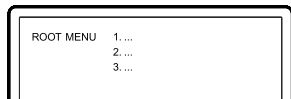


ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

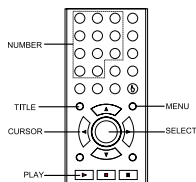
Меню проигрывания DVD-дисков



- Некоторые DVD-диски имеют собственное меню.
- 1. Нажмите кнопку MENU, чтобы отобразить меню на экране. Произведите нужные действия в соответствии с подсказками на экране, выбирая соответствующие пункты с помощью цифровых кнопок.**



- 2. С помощью кнопок направления выберите нужный трек, затем нажмите кнопку PLAY или SELECT.**



ПРИМЕЧАНИЯ

Нажмите кнопку TITLE, чтобы вернуться в меню разделов.

Нажмите кнопку MENU, чтобы вернуться в главное меню.

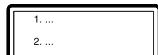
Переходы между меню различаются для разных дисков.

Функция PBC

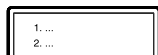


- Воспользуйтесь функцией PBC при воспроизведении SVCD-, VCD2.0-дисков с функцией PBC.

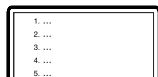
- 1. Главное меню на экране телевизора:**



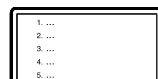
Нажмите цифровую кнопку для выбора. Например, выберите главное меню 1. Изображение на экране телевизора:



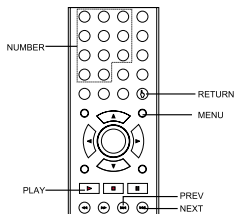
- 2. На экране телевизора появится подменю после входа в главное меню 1.**



- 3. Нажмите кнопку NEXT или PREV, чтобы перейти к нужной странице.**
- 4. Нажмите цифровую кнопку, чтобы выбрать пункт подменю. Например, нажмите кнопку 5, чтобы начать воспроизведение с 5-го трека.**



- 5. Нажмите кнопку RETURN, чтобы вернуться в подменю. Нажмите кнопку RETURN ещё раз, чтобы вернуться в главное меню.**
- 6. Нажмите кнопку MENU, чтобы выключить функцию PBC и перейти в режим нормального воспроизведения.**



ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Непосредственный выбор трека с помощью цифровых кнопок



1. Вставьте диск, после того как DVD-плеер начнет чтение, нажмите цифровую кнопку, чтобы выбрать трек.

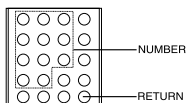
- Нажмите кнопку 1 – 9, если номер трека < 10. Например, выберите трек 7:

7

- Нажмите кнопку +10 и цифровую кнопку 0 – 9, если номер трека >10. Например, выберите трек 16:

10 + 6
+10 6

- Нажмите кнопку +10 дважды и цифровую кнопку 0 – 9 для треков 20 – 29, треки с номером выше 29 выбираются по аналогии.



ПРИМЕЧАНИЕ

При воспроизведении VCD- или VCD2.0-дисков эта функция доступна только при выключенном режиме PBC. Если режим PBC включен, для выбора трека войдите в главное меню диска, нажатием кнопки RETURN.

Выбор языка / аудиоканала



1. Нажмите кнопку AUDIO

- Вы можете выбрать желаемый язык при воспроизведении DVD- или SVCD-диска, записанного с поддержкой нескольких языков.

■ DVD-диск

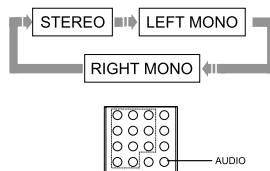


■ SVCD-диск



- Дубляж некоторых VCD- и SVCD-дисков выделяется в отдельный звуковой канал, что дает возможность при воспроизведении таких дисков выбирать звуковое сопровождение на языке, который Вы предпочитаете в моно или стерео режиме.

■ VCD-, CD-диски



ПРИМЕЧАНИЯ

Наличие языков зависит от записи конкретного диска.

При воспроизведении DVD-Video дисков нажатие кнопки переключения языков может вызвать повторное воспроизведение текущего трека.

Отключение звука



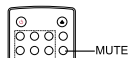
- Нажмите кнопку MUTE в режиме воспроизведения, чтобы выключить звук.

1. Отключение звука



2. Включение звука

- Нажмите кнопку MUTE ещё раз для включения звука.



ПРИМЕЧАНИЕ

Нажмите кнопку MUTE, если звук отсутствует.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Ускоренное воспроизведение

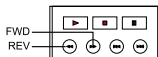


- Вы можете использовать ускоренное воспроизведение вперёд и назад, чтобы найти нужный фрагмент в режиме воспроизведения.
- 1. Нажмите кнопку FWD, чтобы плеер начал ускоренное воспроизведение вперёд.**
 - Каждое нажатие кнопки FWD изменяет скорость воспроизведения DVD-, SVCD-, VCD-, CD-дисков в следующей последовательности:



- 2. Нажмите кнопку REW, чтобы плеер начал ускоренное воспроизведение назад.**

- Каждое нажатие кнопки REW изменяет скорость воспроизведения DVD-, SVCD-, VCD-, CD-дисков в следующей последовательности:



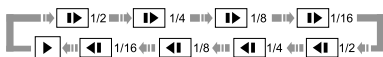
Замедленное воспроизведение



- Вы можете воспользоваться функцией замедленного воспроизведения, выполнив следующие действия:

- 1. Нажмите кнопку SLOW, чтобы перейти в режим замедленного воспроизведения, на экране телевизора появится изображение:**

■ DVD-диск

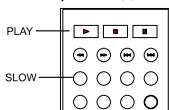


- Нажмите кнопку PLAY в режиме замедленного воспроизведения, чтобы перейти в режим нормального воспроизведения.

■ SVCD-, VCD-диск



- Нажмите кнопку PLAY в режиме замедленного воспроизведения, чтобы перейти в режим нормального воспроизведения.



Повторное воспроизведение



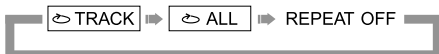
- Функция повторного воспроизведения позволяет Вам повторять определённый раздел, главу, трек или диск.

- 1. При каждом нажатии кнопки REPEAT на экране отображается следующая информация:**

■ DVD-диск

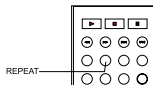


■ SVCD-, VCD- или CD-диск



- Эта функция доступна для SVCD- и VCD2.0-дисков в режиме PBC OFF, для VCD1.1- и CD-дисков эта функция доступна в обоих режимах.
- Функция повтора недоступна для SVCD- и VCD-дисков в режиме PBC ON.

■ MP3-диск:



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Повтор выбранного фрагмента



- Во время воспроизведения нажмите кнопку A–B, чтобы повторить выбранный участок.

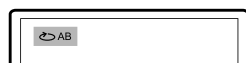
1. Во время нормального воспроизведения нажмите кнопку A–B, чтобы выбрать точку A (начало выбираемого участка).

Информация на экране:



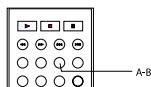
2. Повторным нажатием кнопки A–B выберите точку B (конец выбираемого участка).

Информация на экране:



- DVD–Плеер автоматически вернётся к точке A, чтобы повторно воспроизвести выбранный фрагмент (A–B).

3. Нажмите кнопку A–B ещё раз, чтобы перейти в режим нормального воспроизведения.



ПРИМЕЧАНИЯ

Эта функция не доступна для некоторых дисков.

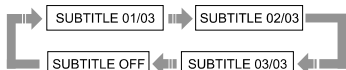
Фрагмент может быть выбран только в пределах одного трека в режиме PBC.

Выбор субтитров

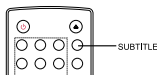


1. Нажмите кнопку SUBTITLE. При воспроизведении DVD–дисков, записанных с субтитрами на разных языках, Вы можете выбрать язык субтитров.

- Каждое нажатие кнопки SUBTITLE изменяет язык субтитров, как показано на рисунке:



- Количество доступных языков может достигать 32 для DVD–дисков, хотя оно зависит от записи конкретного диска.



Выбор ракурса



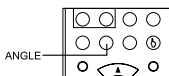
1. Нажмите кнопку ANGLE. Информация на экране:



- Выберите другой ракурс с помощью цифровых кнопок. Изображение на экране будет меняться, как показано на рисунке:



2. Чтобы вернуться в режим нормального воспроизведения, нажимайте кнопку ANGLE, пока не вернётся к значению по умолчанию.



ПРИМЕЧАНИЯ

Количество возможных ракурсов зависит от записи конкретного DVD–диска. Вы можете выбрать любое значение из всех возможных.

Эта функция доступна только для дисков, записанных с поддержкой различных ракурсов.

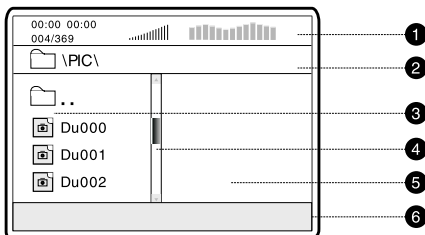
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Воспроизведение MP3- и JPEG-файлов

MP3 – это международный стандарт сжатия аудиоданных, позволяющий сжимать аудиосигнал в 12 раз. При использовании формата MP3 на одном CD-диске может храниться более 600 минут музыки (более 170 песен). При этом качество звука MP3-диска практически соответствует качеству аудио CD-диска.

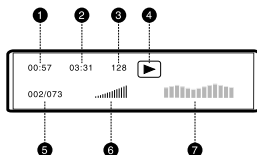
JPEG (Joint Photographic Expert Group) – алгоритм сжатия изображений, широко используемый во всём мире и обеспечивающий очень высокую степень сжатия исходного материала. Изображения в таком формате могут обрабатываться любыми графическими редакторами и занимают в 15 – 20 раз меньше места, чем исходные изображения.

Благодаря процессору с декодером, данный DVD-плеер может воспроизводить файлы в обоих форматах, используя один интерфейс.



- 1 **Окно состояния. Отображает информацию о текущем состоянии.**
- 2 **Окно директорий. Отображает текущую директорию.**
- 3 **Окно файлов. Отображает содержимое директорий.**
- 4 **Полоса прокрутки. Отображает положение файла в директории.**
- 5 **Окно предварительного просмотра. Предварительный просмотр JPEG-файлов.**
- 6 **Информационное окно.**

Информация, отображаемая в окне состояния:

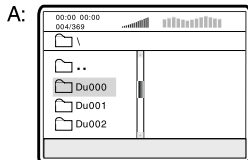


- 1 **Проигранное время, воспроизводимого MP3-файла**
- 2 **Общее время звучания текущего MP3-файла**
- 3 **Битрейт текущего MP3-файла.**

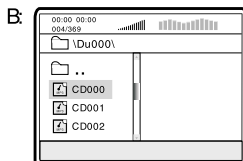
- 4 **Текущее состояние воспроизведения.**
- 5 **Индикатор треков**
- 6 **Индикатор уровня звука**
- 7 **Анализатор спектра**

■ Воспроизведение MP3.

После того как Вы вставите MP3-диск и закроете лоток DVD-плеера, на экране появится изображение, как показано на рис. А (Изображение может отличаться для разных дисков).



После выбора директории, содержащей MP3-файлы, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке В. С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите необходимый файл, нажмите SELECT для подтверждения. Плеер начнет воспроизведение выбранного файла.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

2. Воспроизведение JPEG-файлов.

Если Вы вставите диск с JPEG-файлами, то на экране появится изображение, как показано на рисунке. Выбор файлов осуществляется так же, как в случае с MP3-файлами, за исключением того, что в окне просмотра появляются изображения выбираемых файлов.



3. Воспроизведение дисков, содержащих файлы MP3 и JPEG.

Если на диске записаны как MP3-, так и JPEG-файлы, то Вы можете воспроизводить их одновременно. Сначала выберите MP3-композицию, а затем перейдите в директорию с JPEG-файлами и начните просмотр графических изображений.

■ Работа с JPEG-файлами.

1. **Нажмите кнопку MODE, чтобы выбрать режим отображения файла.**
2. **При воспроизведении JPEG-файлов нажмите кнопку ZOOM, чтобы активировать режим масштабирования изображения.**
3. **При активированном режиме масштабирования, с помощью кнопок FWD и REW Вы можете масштабировать изображение.**
4. **При воспроизведении файлов JPEG нажмите кнопку STOP, чтобы остановить просмотр. После этого все файлы JPEG будут отображены на экране. На экране умещается примерно 12 картинок. Остальные картинки будут отображены в следующем окне. Нажмите кнопку SKIP NEXT, чтобы перейти к следующему окну. Нажмите кнопку SKIP PREV, чтобы перейти к предыдущему окну. Вы также можете выбрать нужную картинку с помощью цифровых кнопок или кнопок направления. Нажмите кнопку SELECT для подтверждения.**

5. **Нажмите кнопку MENU, чтобы выйти из режима просмотра.**

6. **С помощью кнопок направления Вы можете вращать картинку при воспроизведении файлов JPEG.**

Функция Караоке

1. **Подключите микрофоны к соответствующим разъемам на передней панели.**
2. **После включения DVD-плеера, вставьте Караоке-диск.**
3. **Отрегулируйте громкость микрофонов с помощью регуляторов, расположенных на передней панели DVD-плеера.**
4. **Отрегулируйте уровень эхо с помощью регуляторов, расположенных на передней панели.**
5. **С помощью цифровых кнопок выберите необходимую песню.**
6. **Также Вы можете отрегулировать тембр, с помощью кнопок KEY на пульте дистанционного управления.**

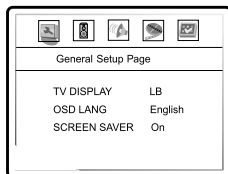
ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании функции Караоке сигнал в этом случае выдается исключительно на аналоговые выходы: FL (Front Left), FR (Front Right), либо на микшированные выходы Mixed L и Mixed R.

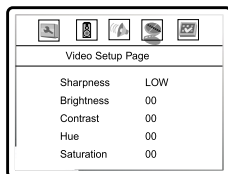
НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

Изменение настроек

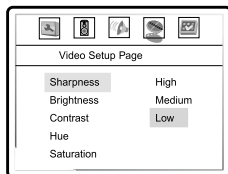
1. Нажмите кнопку **SETUP**, чтобы войти в меню настроек функций. На экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке:



2. С помощью кнопок **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** выберите опцию, которую хотите изменить. Например, если Вы хотите изменить видеонастройки, с помощью кнопок **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** выберите страницу видеонастроек. Нажмите **SELECT** для подтверждения.

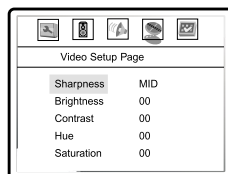


3. С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт и нажмите **SELECT** для подтверждения. Например, выберите пункт **Sharpness**.

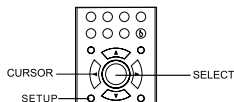


Возможные параметры настройки появятся на экране.

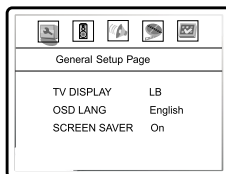
4. С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт и нажмите **SELECT** для подтверждения. Например, выберите пункт **Medium**, затем нажмите **SELECT**.



5. Нажмите кнопку **SETUP**, чтобы выйти из меню настроек.



Основные настройки



1. **TV DISPLAY:** установка параметров формата изображения.

- Возможные значения: NORMAL / PANSKAN(PS), NORMAL / LETTER BOX(LB), WIDE.
- Значение по умолчанию: NORMAL / LETTER BOX(LB).

2. **OSD LANG:** установка языка интерфейса

- Возможные значения: English, Russian.
- Значение по умолчанию: English.

3. **SCREEN SAVER:** Включение / выключение скринсэйвера.

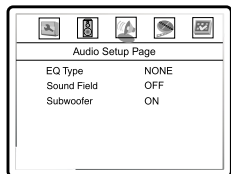
- Возможные значения: Off, On.
- Значение по умолчанию: On.

ПРИМЕЧАНИЕ

Возможность изменения формата изображения зависит от конкретного диска. Некоторые диски записаны с поддержкой только одного формата. Выбранный масштаб должен соответствовать экрану телевизора.

НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

Аудионастройки



1. EQ type: предустановленные настройки эквалайзера.

- Возможные значения: None, Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic, Soft.
- Значение по умолчанию: None.

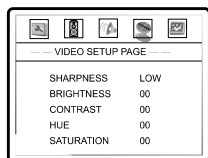
2. Sound Field: предустановленные настройки уровня эхо.

- Возможные значения: Off, Concert, Living room, Hall, Bathroom, Cave, Arena, Church.
- Значение по умолчанию: Off.

3. SUBWOOFER: включение выключение сабвуфера.

- Возможные значения: OFF, ON.
- Значение по умолчанию: ON.

Видеонастройки



1. SHARPNESS: регулировка резкости изображения.

- Возможные значения: High, Medium, Low.
- Значение по умолчанию: Low.

2. BRIGHTNESS: регулировка яркости изображения.

3. CONTRAST: регулировка контрастности изображения.

4. HUE: регулировка оттенков изображения.

5. SATURATION: регулировка насыщенности изображения.

■ Регулировка яркости, контрастности и насыщенности изображения:

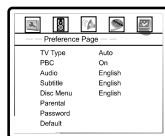
A. С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт в меню VIDEO SETUP.

Нажмите кнопку ВПРАВО, чтобы перейти к настройке соответствующего параметра.

B. С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ измените значение параметра.

C. После завершения нажмите кнопку ВЛЕВО, чтобы вернуться в меню VIDEO SETUP.

Начальные настройки



1. TV TYPE: выбор телевизионной системы.

- Возможные значения: AUTO, NTSC, PAL.
- Значение по умолчанию: AUTO.

2. PBC: Включение / выключение режима PBC.

- Если установить PBC OFF, то при воспроизведении дисков, поддерживающих эту функцию, появляется меню, в котором можно выбрать порядок воспроизведения содержимого диска. Если установить параметр OFF, то воспроизведение осуществляется в том порядке, в котором оно записано на диске.

- Возможные значения: ON, OFF.

- Значение по умолчанию: ON.

3. AUDIO: выбор языка перевода.

4. SUBTITLE: выбор языка субтитров.

5. DISC MENU LANGUAGE: выбор языка меню.

- Возможные значения языка перевода / субтитров / меню: English, French, Spanish, Chinese, Japanese, Korean, Russian, Thai, others.

- Значение по умолчанию: English.

■ Выбор других языков:

С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт OTHER и нажмите SELECT. С помощью цифровых кнопок введите код языка и нажмите SELECT.

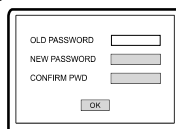
6. PARENTAL: установка уровня возрастных ограничений для предотвращения просмотра детьми нежелательных дисков.

- Возможные значения: KID SAFE, G, PG, PG-13, PGR, R, NC17, ADULT, OFF.

- Значение по умолчанию: OFF.

7. PASSWORD: установка 4-х значного пароля для изменения уровня возрастных ограничений.

- Значение по умолчанию: 7890.



8. DEFAULT: Сброс всех настроек и восстановление параметров по умолчанию, за исключением уровня возрастных ограничений и пароля.

ПРИМЕЧАНИЯ

Выбор языка перевода / субтитров / меню возможен только при воспроизведении DVD-дисков. Если выбранный Вами язык не записан на DVD-диске, то будет воспроизводиться другой доступный язык.

При изменении уровня возрастных ограничений необходимо ввести пароль.

Полезные примечания

- Чтобы продлить срок службы вашего DVD-плеера делайте паузы не менее 30 секунд между выключением и повторным включением DVD-плеера.
- Отключайте электропитание DVD-плеера после завершения работы.
- Некоторые функции DVD-плеера не могут быть применимы к некоторым дискам.
- Используйте источники питания номинального напряжения, иначе DVD-плеер не будет работать или будет поврежден.
- В случае случайных остановок DVD-плеера, пожалуйста, выключите электропитание и включите его снова.

Поиск неисправностей

- Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервис-центр.

| | | |
|--------------------------------------|--|--|
| Нет звука | <ol style="list-style-type: none"> 1. Неадекватное подключение шнура аудио – видео. 2. Диск загрязнен или поврежден. 3. Звук отключён кнопкой MUTE. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Установите надежное соединение. 2. Почистите диск. 3. Нажмите кнопку MUTE. |
| Нет изображения | <ol style="list-style-type: none"> 1. Неадекватное подключение шнура аудио – видео. 2. Некорректные настройки вашего телевизора. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Установите надежное соединение. 2. Скорректируйте настройки вашего телевизора. |
| Изображение черно белое | <ol style="list-style-type: none"> 1. Неправильно выбрана система цветности телевидения. 2. Уровень цвета на телевизоре выставлен неверно. | <ol style="list-style-type: none"> 1. При помощи кнопки P/N на пульте дистанционного управления установите нужную систему телевидения. 2. Перенастройте систему цветов вашего телевизора. |
| Диски не читаются | <ol style="list-style-type: none"> 1. Диск не вставлен. 2. Диск вставлен неправильно. 3. Конденсат на лазерной головке DVD-плеера. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Вставьте диск. 2. Установите диск лейблом вверх. 3. Оставьте DVD-плеер без диска на один час включенным. |
| Микрофон не работает | <ol style="list-style-type: none"> 1. Микрофон не подключен. 2. Низкий уровень громкости звука микрофона. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Подключите микрофон. 2. Отрегулируйте уровень громкости звука микрофона. |
| Не работает пульт ДУ | <ol style="list-style-type: none"> 1. Неверное направление пульта ДУ на сенсорный экран DVD-плеера. 2. Расстояние до DVD-плеера превышает 8 метров. 3. Разряжены батарейки. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Используйте пульт ДУ в соответствии с инструкцией. 2. Сократите расстояние до DVD-плеера. 3. Замените обе батарейки. |
| Некоторые функции не работают | <ol style="list-style-type: none"> 1. Диск записан некорректно. 2. Нажата неверная последовательность кнопок. 3. Статическое напряжение на поверхности корпуса DVD-плеера. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Подождите 5 – 10 секунд и DVD-плеер автоматически возвратится в нормальное состояние. 2. Повторите операцию еще раз. 3. Выключите DVD-плеер на 1 – 2 минуты и включите его снова. |
| Нестабильное изображение | <ol style="list-style-type: none"> 1. Неправильная настройка телевизора. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Скорректируйте настройки телевизора. |

ПРОЧЕЕ

Технические характеристики

| | |
|--------------------------------|--|
| Температурныетребования | 5 °С – 35 °С |
| Требования к влажности | 15 % – 75 % (нет конденсата) |
| Общие требования | Напряжение питания переменного тока ~ 110 В – 250 В, 50 Гц / 60 Гц Потребляемая мощность 20 Вт |
| Видео характеристики | Амплитуда сигнала композитного видеовыхода: 1.0V_{p-p} (75 Ω) |
| Аудио характеристики | Частота 20 Гц – 20000 Гц Отношение сигнал / шум > 100 дБ Общее искажение гармоник < 0.01 % |
| Совместимые форматы | DVD–Video, Super VCD, VCD1.0/1.1/2.0, CD–DA, MP3, WMA, Kodak Picture CD, JPEG |
| Аудиовыходы | Аналоговые аудиовыходы: стереофонический выход, выход для подключения сабвуфера Цифровые аудиовыходы: коаксиальный аудиовыход |
| Видеовыходы | Композитный видеовыход |
| Аудиовходы | Два входных микрофонных разъема |
| Общие характеристики | Геометрические размеры (мм) 255 x 188 x 60 Масса (кг) 1,2 |

- Технические требования могут быть изменены заводом изготовителем без предварительного уведомления.
- Некоторые диски, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимых типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей записи данных дисков.

BBK

BBK ELECTRONICS CORP.,LTD.